

M.A. (Part-II) Translation Hindi (Semester—III) Examination

TRANSLATION HINDI

Paper—III (B)

((2) Rajbhasha Prashikshan)

(Optional Paper)

समय : तीन घंटे]

[कुल अंक : 80

1. निम्नलिखित छः प्रश्नों में से किन्हीं तीन के उत्तर लिखिये। प्रत्येक प्रश्न पर 15 अंक निर्धारित हैं :
3×16=48

- (1) प्रादेशिक भाषाओं से संबंधित राजभाषा विषयक अनुच्छेदों का उल्लेख करते हुए उसकी व्यवस्था को स्पष्ट कीजिये।
- (2) भूमण्डलीकरण के परिप्रेक्ष्य में हिंदी के भविष्य पर दृष्टिक्षेप कीजिये।
- (3) उच्चतम न्यायालय एवं उच्च न्यायालय की भाषा से संबंधित संवैधानिक प्रावधान की विवेचना कीजिये।
- (4) हिंदी में वैज्ञानिक और तकनीकी परिभाषिक शब्दावली को विशद कीजिये।
- (5) त्रिभाषा सूत्र के केंद्रीय शिक्षा सलाहकार बोर्ड (1956) के सुझावों को विस्तार से प्रतिपादित कीजिये।
- (6) हिंदी संकेताक्षर और कूटपद निर्माण पर विस्तार से चर्चा कीजिये।

2. किन्हीं पांच लघूत्तरी उपप्रश्नों के उत्तर लगभग पन्द्रह से बीस पंक्तियों में लिखिये। प्रत्येक उपप्रश्न के लिये 4 अंक निर्धारित कीजिये :
4×4=16

- (1) अनुच्छेद 343 पर टिप्पणी लिखिये।
- (2) कम्प्यूटर उपयोग के क्षेत्रों का नामोल्लेख कीजिये।
- (3) न्यायांग में राजभाषा को संक्षेप में समझाइये।
- (4) हिंदी में वैज्ञानिक और तकनीकी परिभाषिक शब्दावली का प्रयोग है।
- (5) शिक्षा के क्षेत्र में संपर्क भाषा के रूप में हिंदी के कार्य को संक्षेप में समझाइये।
- (6) हिंदी में प्रयुक्त सॉफ्टवेयर का परिचय दीजिये।
- (7) राजभाषा से संबंधित आयोग तथा समिति से संबंधित अनुच्छेद को संक्षेप में समझाइये।
- (8) राजभाषा से संबंधित अत्यंत महत्वपूर्ण सॉफ्टवेयर को स्पष्ट कीजिये।

3. निम्नलिखित वस्तुनिष्ठ/अतिलघूत्तरी प्रश्नों के उत्तर दिए गए निर्देशानुसार लिखिये :
16×1=16

(अ) एक वाक्य में उत्तर लिखिये :

- (1) हिंदी के कार्यान्वयन की जिम्मेदारी प्रमुखतः किस मंत्रालय पर है ?
- (2) केंद्रीय हिंदी समिति का गठन किस वर्ष किया गया था ?
- (3) 'राजभाषा' को किसके द्वारा मान्यता प्राप्त होती है ?

- (4) राजभाषा का प्रयोग क्षेत्र कौनसा है ?
- (5) राज्य की राजभाषा का निर्णय कौन करता है ?
- (6) राजभाषा हिंदी से संबंधी जानकारी के लिए www.rajbhasha.com को क्या कहा जाता है ?
- (7) 'काशी हिंदी नागरी प्रचारिणी सभा' कौनसा कार्य करती है ?
- (8) राष्ट्रभाषा किस क्षेत्र से जुड़ी हुई होती है ?
- (9) 'केन्द्रीय शिक्षा सलाहकार' बोर्ड किससे संबंधित है ?
- (10) तकनीकी भाषा में रूपों की विविधता को किया जाता है।

(ब) रिक्त स्थान की पूर्ति कीजिये :

- (1) द्विभाषा नीति शासन के अंग से संबंधित है। (कार्यांग, न्यायांग)
- (2) संपर्क भाषा के रूप में का प्रयोग होता है। (हिंदी, मराठी)
- (3) अनुच्छेद 350 (क) में अल्पसंख्यकों को स्तर तक अपनी मातृभाषा में शिक्षा पाने का अधिकार है। (प्राथमिक, माध्यमिक)
- (4) एक प्रोग्राम किस तरह से लिखा जाए, इस प्रणाली को कहते हैं। (प्रोग्रामिंग की भाषा, मौखिक भाषा)
- (5) परिभाषिक शब्दों का उपयोग क्षेत्र में होता है। (ज्ञान-विज्ञान, अनौपचारिक)
- (6) हिंदी में कार्य करने हेतु, 'जिस्ट-टर्मिनल' का उपयोग होता है। (सॉफ्टवेयर, हार्डवेयर)